

## آسان سازی اقامت دائم و تابعیت آلمان برای افراد دارای معلولیت



### اکنون! بدون آن مایی وجود ندارد

#### در باره ما

«اکنون! بدون آن مایی وجود ندارد» مدافع حقوق پناهندگان معلول است. ما خود پناهنده هستیم و معلول. از زمان ورود به آلمان تا به حالا با موانع روبرو هستیم. اما در گروه خود تفاهم و همبستگی داریم. ما متقابلاً همدیگر را تقویت می‌کنیم و برای یک جامعه همبسته تلاش می‌کنیم. ما بر آن هستیم تا پناهندگان معلول و خانواده‌هایشان در کشور آلمان بهتر بتوانند زندگی کنند.

پناهندگان دارای معلولیت و نزدیکان آنها هنگام تلاش برای دریافت اقامت دائم و یا تابعیت آلمان با مشکلات بزرگی مواجه می‌شوند. دلیل این امر این است که واقعیت زندگی معلولین و نزدیکان آنها به اندازه کافی در قوانین فعلی منعکس نشده است. موانع دسترسی به اولین بازار کار و تلاش‌های زیاد خانواده‌ی این افراد از نظر تامین معاش و یادگیری زبان بسیار کم مورد توجه قرار گرفته است. استثنائات توصیف شده برای افراد دارای معلولیت و بستگان آنها به اندازه کافی این واقعیت را منعکس نمی‌کند.

### دلایل:

برای اقامت دائم یا تابعیت، باید شرایط ضروری رعایت شوند. این شرایط در درجه اول شامل تامین معاش در طول چندین سال و اثبات کسب مهارت زبانی است.

برای پناهجویان دارای معلولیت ورود به بازار کار اولیه و تضمین تامین معاش به صورت کامل، دشوار است. به جای آن بسیاری از افراد معلول در کارگاه‌ها کار می‌کنند و این نوع کار از نظر تضمین تامین معاش برای دریافت تابعیت یا اقامت دائم به رسمیت شناخته نمی‌شود.

مراقبین و نزدیکان افراد معلول ظرفیت کار تمام وقت را ندارند، به این معنی که اغلب قادر به تامین هزینه زندگی خود نیستند. مراقبت از خویشاوندان اغلب بسیار سخت است و به انرژی و زمان زیادی نیاز دارد.

فراگیری زبان با موانع بزرگی برای بسیاری از پناهندگان دارای معلولیت همراه است. دوره‌های زبان آلمانی اغلب به اندازه کافی مناسب شرایط معلولین نیستند. بسیاری از مدارس نابینایان برای افراد دارای سابقه مهاجرت مناسب نیستند. دوره‌های ادغام برای نابینایان بسیار کم است. مراقبین افراد معلول اغلب وقت لازم برای شرکت در دوره‌های زبان آلمانی را ندارند.

قوانین فعلی در مورد تابعیت (ماده ۰۱ قانون تابعیت) و اقامت دائم (ماده ۹ قانون اقامت) به اندازه کافی وضعیت خاص پناهندگان دارای معلولیت را در نظر نمی‌گیرند و استثناهای موجود کافی نیستند:

در مورد تامین معاش در صورت درخواست تابعیت آمده است که "استفاده از مزایای دومین یا دوازدهمین قانون حقوق اجتماعی" زمانی بی‌ضرر است که متقاضی "مسئول استفاده از آنها نباشد" (ماده ۰۱ بند ۱ تبصره ۱ از قانون تابعیت). در خصوص فراگیری زبان نیز استثناهایی برای افراد دارای معلولیت تعریف شده است: از شرایط لازم برای فراگیری زبان "چشم‌پوشی می‌شود اگر شخص خارجی به دلیل یک بیماری جسمی یا روحی و یا معلولیت قادر به انجام آن نباشد" (ماده ۰۱ بند ۶ قانون تابعیت). وضعیت چالش‌برانگیز نزدیکان و مراقبین این افراد به هیچ شکل ذکر نشده است و در مقررات مربوط به اقامت دائم تنها استثناهایی در رابطه با سهم بیمه بازنشستگی قانونی ذکر شده است: "وقفه‌های شغلی به دلیل مراقبت از کودک و یا مراقبت بستگان در خانه، محاسبه خواهند شد" (ماده ۹ بند ۲ قانون اقامت).

اما متأسفانه این استثناهای توصیف شده، اغلب در عمل کار نمی‌کنند. مسئولین اداره مهاجرت اغلب فقط وضعیت سلامت متقاضی و شرایط کسب درآمد آنها را در نظر می‌گیرند. آنها موانع دسترسی به بازار کار را نادیده می‌گیرند.

### پی‌آمدها:

بدین ترتیب زندگی روزمره پناهندگان دارای معلولیت و خانواده‌های آنها با عدم اطمینان و وابستگی دائمی در رابطه با حق اقامت همراه است. همچنین ترس از فقر در دوران پیری نیز بسیار واقعی است. زیرا اگرچه بسیاری از این افراد تمام عمر خود را در کشورهایشان کار کرده‌اند، اما در آلمان مستمري دریافت نمی‌کنند.

### چه چیزی باید تغییر کند؟

وقتی صحبت از مجوزهای اقامت و تابعیت به میان می‌آید، ما خواستار تعهدی روشن به موجودیت پناهندگان دارای معلولیت هستیم و می‌خواهیم که کار بسیار سخت بستگانی که از آنها مراقبت می‌کنند به رسمیت شناخته شود.

۱. مراقبین از شرایط تامین معاش و یادگیری زبان معاف شوند. برای این امر باید به مراقبت از افراد معلول به عنوان یک کار مهم ارزش گذاشته شود.

۲. افراد دارای معلولیت به هنگام درخواست تابعیت یا اقامت دائم از شرط تامین معاش معاف شوند.

هنگام تصمیم‌گیری در مورد اعمال استثنای مربوط به معلولیت، نباید وضعیت سلامت متقاضی بلکه موانع واقعی در رابطه با دسترسی به بازار کار، مد نظر قرار داده شود.

شخص تماس

Rezan Shekh Muslim  
rezansalihibo@hotmail.com